

HERMES

Journal of Language and Communication in Business

Board of Referees

Barbara Ahrens	Anne Kankaanranta
Richard Alexander	Veronika Koller
Francesca Bargiela	Marion Krause
Mirjaliisa Charles	Pierre Lerat
Andrew Chesterman	Leena Louhiala-Salminen
Judy Delin	Valeria Molnár
Fabrice Desmarais	Catherine Nickerson
Birgitta Englund Dimitrova	Henning Nølke
Cathrine Fabricius-Hansen	Gina Poncini
Pedro Fuertes-Olivera	Daniel Prinsloo
Daniel Gile	Annely Rothkegel
Susanne Göpferich	Pernille Schnoor
Maurizio Gotti	Klaus Schubert
Rufus Gouws	Martin Stegu
Stefan Habscheid	Jeanne Strunck
Sandra Halverson	Eija Ventola
John Humbley	Hilkka Yli-Jokipii
Arnt Lykke Jakobsen	

Hermogenes:

I should like to know about Hermes.

Socrates:

I should imagine that the name Hermes has to do with speech, and signifies that he is the interpreter, or messenger, or thief, or liar, or bargainer; all that sort of thing has a great deal to do with language.

(Platon, Kratylos)

HERMES

Journal of Language and Communication in Business

53 – 2014

EDITORIAL BOARD

Helle Dam Jensen & Patrick Leroyer (Editors-in-chief)
Ushma Chauhan Jacobsen & Hanne Tange (Theme editors)

EDITORIAL COMMITTEE

Carmen Heine
Helle Dam Jensen
Poul Erik Jørgensen
Patrick Leroyer
Irene Pollach

PUBLISHED BY

Department of Business Communication

Aarhus Universitet, School of Business and Social Sciences
Aarhus University, School of Business and Social Sciences
<http://hermesjournal.au.dk>

© HERMES 2014

HERMES er sat med Times Laserprint af Vibeke Vrang.

Udgives af Aarhus University, School of Business and Social Sciences.

Alle rettigheder forbeholdes.

Genoptryk af artikler kun med redaktionens tilladelse.

ISSN 0904-1699

Contents

<i>Ushma Chauhan Jacobsen & Hanne Tange</i> Introduction to the thematic section: Intercultural Learning.....	7
THEMATIC SECTION	
Intercultural Learning	
ARTICLES	
<i>Anne Holmen</i> "Being Bilingual Means Being a Foreigner". Categorizing Linguistic Diversity among Students in Danish Higher Education	11
<i>Jane Vinther & Gordon Slethaug</i> Changing Conceptions of the International Classroom and the Good Student?.....	25
<i>Peter Kastberg & Hanne Tange</i> Discursive Constructions of International Education: How University Lecturers "Talk" about International Students	43
<i>Ushma Chauhan Jacobsen</i> Knowledge Asymmetry in Action.....	57
<i>Steven Breunig</i> Realizing Dignity for Enhancing Intercultural Competence.....	73
OTHER ARTICLES	
<i>Miriam Seghiri</i> Too Big or Not Too Big: Establishing the Minimum Size for a Legal Ad Hoc Corpus	85
<i>Gianluca Pontrandolfo</i> Marcadores argumentativos del contraste y discurso judicial: un estudio propedéutico para la traducción (Argumentative Discourse Markers of Contrast in Judicial Discourse: A Translation-oriented Study).....	99
<i>Gze-Peng Soong & Su-Hie Ting</i> Conventions of Malaysian Grocery Store Service Encounters.....	125
<i>Henning Bergenholtz & Bjarni Norddahl</i> The Ideal Number of Lemmas in an Ideal Accounting Dictionary.....	143
Publications received	151